

1911-12-20

AFSENDER

Else Jensen, Johannes Jensen

MODTAGER

Anna Syberg, Fritz Syberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Datoen fremgår af brevet.

Omtalte personer:

Johanne Giersing

Arkivplacering:

Faaborg Museum, Fritz og Anna

Sybergs arkiv, breve fra Else og

Johannes V. Jensen til Anna og Fritz

Syberg i tiden 6/2 1910 til 9/10 1914

DOKUMENTINDHOLD

Johannes V. Jensen opfordrer til, at de ikke dropper deres plan, selv om John Martin bakkede ud, når talen faldt på kontanter. JVJ takker for billederne. Else fortsætter brevet og takker ligeledes for billederne. Hun undrer sig over, så travlt, alle har med jul. Der er mere halløj end nogensinde. Ellers lever de meget stille for at få arbejdsro til at JVJs bog skal komme til foråret.

TRANSSKRIFTION

20 Dec 11

Kære Venner!

Mit sidste Brev har du vel faaet efter at du skrev dit. Ja Martin krøb altsaa i et Hul da det trak op til Kontanter. Derfor lader vi ikke vor Plan falde men vi kan giv os god Tid til at tænke paa den. Det Forslag om at blive ved den Sommer i Fyen ogsaa med Illustrationsloftet synes mig godt: jeg skal snakke med Gyldendal om det. Nu glædelig Jul og tak for de smaa Billeder, særlig til Frøken Besse, som har taget dem. Nu kommer Else.

Kære Anna og Syberg. Tak for Brevene og Billederne, det er morsomt at se jer alle igen, selv om det er i lille Maalestok. Her gaar vi naturligvis rundt i Juledelerium Øjnene staar stive i Hovedet paa alle Damer, fordi de bestandig maa gaa og tælle efter om de nu har faaet køvt lige saa mange Julegaver som der er Personer de nødvendigvis maa give noget og saa er der Rengøring og Julebagning og Mad til tre Helligdage i Rad. Jeg kommer undertiden i Panik ved at se paa de andre for det maa jo være splittergalt, at jeg slet ingenting gør. Her er mere Halløj end nogensinde, de siger, det kommer af Opgangstider. For resten er det dejlig mildt, Taage eller Smaaregn bestandig og umådelig mørkt, vi har endnu ikke haft Frost, jeg synes det er dejligt.

Vi lever umaadelige stille og isoleret, ser ingen Mennesker, vi har efterhaanden Ord for at være sure og menneskefjendske, men det passer ikke. vi er kun nødt til det for at faa Arbejdsro til Foraaret bliver J. rimeligvis færdig med sin Bog og saa gaar den løs igen.

Hav det nu godt allesammen og glædelig Jul. Det er saa morsomt at høre fra jer en Gang imellem. Hilsen til hele Familien
Else J.

20 Dec 11



Kære Venner!

Mit sidste Brev har du vel faaet efter
at du stans det. Ja Mathie prøbte allsaa
et Vind da det brakte op til Kongen. Derfor
lader vi ikke vor Plan falde men vi kan
give os god Tid til at tænke paa den.
Det Forslag om at blive ved den sommer
i Byen gaa med Illustrationsstopper
synes mig godt; og skal snakke med Ege-
dendal om det. - Vi er glædelig jult og
lede for de nyeaa Billeder, særlig til Fortæ-
lleren, som har laget dem. Vi kommer Ise.

Thors Anne og Lyberg. Tak for Brevene
og Billederne, det er uersagnt at se det
alle igen, selv om det er i lille Maaske.
Her gaar vi naturligvis rundt i Julehelium.
Spørger stædt om i Hovedet gaa alle Damer,
Lærdi de behændig maag gaa og helle efter om
de er det høst paa det alle saa mange
Julegaver som der er i Persow de nødvendige
maag give noget og saa et det Penning og
Julegaver og Mad til tre Helligdage i Rod
Læg Brevet i Julehelium i Parisk med at se
paa de andre og det maag se mere splidte

galt at jeg selv ingenting gør. Det er mere
glæde end nogen sinde, de siger, det kan
nu på Opgangshiden. Det bedste er det
dybt mildt, saft eller Genaarsen bestaa-
dig og i maadigt maekt, vi har endnu
ikke haft Frost, jeg synes det er dybt.

Vi lever i maadigt stille og isoleret
er ingen Mennesker, vi har efter
naenden Ord for at være sine og
menneskeffænde, men det gaar ikke.
Vi er kindt lidt til det for at gøre
Afhængig, til Foraaret bliver vi
sine ligesom for sig selv med sin Sag
og saa gaar det løs igen.

Har det nu godt allesammen
og glædelig Jule. Det er see mot-
værdigt at være fra på engang
i allehænde. Tilhæve til hele Familien

Eller J.